



Secretaria Municipal de Educação

Processo Seletivo (edital 002/2006)

Caderno de Prova

Educação Básica na Rede Municipal de Ensino e Entidades Conveniadas

Espanhol (9930)

Conhecimentos Específicos

Dia: 19 de novembro de 2006 • Horário de início: 8:30 h

Duração: 3 horas (para o candidato que optou por uma área/disciplina),
4 horas (para o candidato que optou por duas áreas/disciplinas),
incluído o tempo para o preenchimento do cartão-resposta.

Instruções

Para fazer a prova você usará:

- um **caderno de conhecimentos gerais**;
- um **caderno de conhecimentos específicos** para cada área/disciplina escolhida;
- uma **folha de redação**;
- um **cartão-resposta** que contém o seu nome, número de inscrição e espaço para assinatura.

Confira o número que você obteve no ato da inscrição com o que está indicado no cartão-resposta.

Verifique, nos cadernos de provas, se faltam folhas, se a seqüência de questões, no total de 10 (dez) para cada caderno, está correta e se há imperfeições gráficas que possam causar dúvidas.

Comunique imediatamente ao fiscal qualquer irregularidade.

- Não é permitido qualquer tipo de consulta durante a realização da prova.
- Para cada questão são apresentadas 5 (cinco) alternativas diferentes de respostas (a, b, c, d, e). Apenas uma delas constitui a resposta correta em relação ao enunciado da questão.
- A interpretação das questões é parte integrante da prova, não sendo permitidas perguntas aos fiscais.
- Não destaque folhas da prova.

Ao terminar a prova, entregue ao fiscal os cadernos de provas completos, a folha de redação e o cartão-resposta devidamente preenchido e assinado.

O gabarito da prova será divulgado no site <http://pspmf.fepese.ufsc.br>

Conhecimentos Específicos

(10 questões)

11. Considerando as discussões mais atuais sobre o tema da variação lingüística, assinale a alternativa que indica a atitude adequada do professor de língua espanhola em sala de aula.

- a. () Ensinar somente o espanhol padrão.
- b. () Estimular a adoção, por parte do aluno, do espanhol ibérico.
- c. () Ensinar somente a variação usada nos países mais próximos.
- d. (X) Permitir a liberdade de escolha, por parte do aluno, de uma variação lingüística usada em algum dos países de fala hispânica.
- e. () Conduzir os alunos a entenderem que toda variação é incorreta e só se deve usar o espanhol da cultura dominante.

12. Sobre a visão sociointeracional da aprendizagem de Língua Estrangeira (LE), é **correto** afirmar que:

- a. () compreende a aprendizagem de LE como um processo de aquisição de novos hábitos lingüísticos no uso da língua estrangeira.
- b. (X) defende que aprender é uma forma de estar no mundo social com alguém, em um contexto histórico, cultural e institucional.
- c. () baseia-se em uma rotina que envolve a exposição do aluno a um estímulo e a emissão, por parte dele, de uma resposta.
- d. () entende a mente do aluno como uma tábula rasa que deve ser moldada, por assim dizer, na aprendizagem de uma nova língua.
- e. () direciona o foco do ensino para o aluno ou para as estratégias que este último utiliza na construção da sua aprendizagem de LE, entendendo que a mente humana está cognitivamente apta para a aprendizagem de línguas.

13. Assinale V para a(s) alternativa(s) verdadeira(s) e F para a(s) falsa(s):

Segundo os "Parâmetros Curriculares Nacionais – Língua Estrangeira", a respeito da natureza sociointeracional da linguagem, é correto dizer que:

- () Todo significado é dialógico, ou seja, é construído pelos participantes do discurso.
- () O uso da linguagem se efetua desde algum lugar determinado social e historicamente.
- () Todo significado é dialógico, pois é descoberto em um processo de pesquisa efetuado em conjunto por diversas pessoas.
- () Os projetos políticos, as crenças e os valores dos participantes do discurso são intrínsecos aos processos de uso da linguagem.

A seqüência **correta** é:

- a. (X) V • V • F • V
- b. () V • F • V • V
- c. () V • F • F • F
- d. () F • V • V • V
- e. () F • F • V • F

14. Assinale a alternativa correta.

Numa visão cognitivista do ensino de LE, os “Parâmetros Curriculares Nacionais – Língua Estrangeira”

- a. () Associam os erros do aluno principalmente a uma pedagogia corretiva.
- b. () Defendem que os erros devem ser imediatamente eliminados ou corrigidos para que não afetem negativamente a aprendizagem como um todo.
- c. () Concentram-se principalmente no processo de ensino e no professor, considerando que os erros do aluno têm o seu motivo na inadequação dos procedimentos de ensino.
- d. () Consideram que os processos cognitivos se geram através da interação entre o aluno e o meio ambiente.
- e. (X) Consideram os erros do aluno como evidências de que a aprendizagem está em desenvolvimento, entendendo-os como hipóteses elaboradas pelo aluno em seu esforço cognitivo para a aprendizagem da língua estrangeira.

15. A respeito da leitura vista como uma prática social, assinale a alternativa correta:

- a. () A leitura é, principalmente, um processo de decodificação de signos gráficos que leva ao descobrimento do verdadeiro significado do texto, sem importância no contexto no qual o aluno realiza a leitura.
- b. (X) A leitura é um meio e não um fim, pois ela não se resume a um processo de simples decodificação dos signos gráficos, sendo, sim, um processo ativo e produtivo que exige a interação com o texto por parte do aluno para que este último o compreenda.
- c. () A prática da leitura tem como objetivos principais a aprendizagem e a apreensão das estruturas gramaticais da língua estrangeira.
- d. () A leitura é o meio pelo qual o aluno articula os seus conhecimentos de ortografia e gramática com os conhecimentos de pronúncia.
- e. () A leitura é o meio pelo qual o professor aponta os erros de pronúncia dos alunos e os adverte a respeito da má recepção desses erros por parte da sociedade.

16. La competencia comunicativa incluye conocimientos abstractos que el usuario de la lengua posee junto con la habilidad de utilizarlos durante la comunicación. Algunas de esas competencias son: la competencia gramatical, la competencia sociolingüística y la competencia discursiva.

Señale **V** para la(s) alternativa(s) Verdadera(s) y **F** para la(s) alternativa(s) Falsa(s):

- () la competencia gramatical es el conocimiento morfosintáctico y léxico de la lengua meta que permite al hablante comprender y producir enunciados y reconocer no sólo lo que es posible en la gramática meta sino también lo que no es posible o agramatical.
- () la competencia sociolingüística reside en la represión de usos de la lengua socialmente incorrectos.
- () la competencia discursiva se refiere al conocimiento necesario para la elaboración de discursos públicos para grandes plateas.

Señale la alternativa **correcta**.

- a. () V • V • V
- b. () V • V • F
- c. (X) V • F • F
- d. () F • V • V
- e. () F • F • F

Conhecimentos Específicos

17. Según los "Parâmetros curriculares nacionais – Língua estrangeira", la enseñanza de la Lengua Extranjera (LE) en la escuela colabora fundamentalmente:

Señale **V** para la(s) alternativa(s) Verdadera(s) y **F** para la(s) alternativa(s) Falsa(s):

- () como posibilidad de desarrollo de una conciencia crítica sobre el lenguaje y el mundo.
- () como herramienta de trabajo para el turismo y comercio local.
- () como medio de intercambio de informaciones con la comunidad internacional.
- () como fuerza libertadora de individuos y de países tanto en términos culturales como profesionales.

Señale la alternativa **correcta**.

- a. () V • V • F • V
- b. () V • V • F • F
- c. (X) V • F • V • V
- d. () F • V • F • F
- e. () F • F • F • V

18. Lea el siguiente texto con atención:

Chomsky ha dicho que es Humboldt quien expresa con más claridad la posición cartesiana sobre el aspecto creador del lenguaje. Para Humboldt, recuerda Chomsky, el lenguaje es *energeia* o actividad en vez de *ergon* o producto. El espíritu está trabajando siempre para expresar el pensamiento mediante el sonido articulado. Una lengua tiene una serie de mecanismos fijos que son la forma de la lengua, pero mediante estos mecanismos limitados el hombre puede producir un número ilimitado de enunciados. Incluso el vocabulario de una lengua, según Humboldt, refleja la capacidad creadora del hombre. No es una lista de palabras que el hombre aprende de memoria porque sería incapaz de aprender tantas, sino que hay algo en la mente humana que le hace capaz, mediante una especie de clave, de extraer aquellas palabras que necesita e incluso de crear más.

(Parkinson de Saz, Sara. *La lingüística y la enseñanza de las lenguas*. Madrid, Empeño 14, 1980, p. 30)

Según lo que dice el texto, señale la alternativa **correcta**:

- a. (X) la mente humana es capaz de producir una cantidad ilimitada de enunciados a partir de mecanismos limitados.
- b. () la mente humana dispone de mecanismos ilimitados para producir enunciados infinitos.
- c. () el hombre dispone de una lista finita de palabras de la cual deriva un número infinito de palabras.
- d. () Humboldt recuerda que para Chomsky el lenguaje es principalmente actividad.
- e. () para Humboldt, Descartes es el precursor de la idea del lenguaje como producto.

19. Lea el siguiente texto con atención:

Chomsky definió la competencia lingüística, de la cual dijo que debería ser objeto de preocupación de la gramática, como el conocimiento subyacente de un hablante nativo idealizado; en la actuación lingüística incluyó un gran número de factores tales como las limitaciones de la memoria necesarias para explicar la necesidad de la limitación de la medida de las frases, que son gramaticalmente infinitas. Como este ejemplo expresa claramente, Chomsky estaba utilizando el término “competencia” de una manera completamente diferente a la de su uso normal; es por tanto un error el confundir la noción chomskiana de competencia con la noción general de habilidad.

(Spolsky, Bernard. “Más allá de la competencia comunicativa y el dominio de la lengua”, in: Llobera et alli. *Competencia comunicativa*. Madrid, Edelsa, 1995, p. 130)

Según lo que dice el texto, señale la alternativa **correcta**:

- a. () la gramática tiene por objeto principal el estudio de la limitación de las frases.
- b. () las frases son gramaticalmente infinitas pero la limitación de éstas obliga a la limitación de la memoria.
- c. () para Chomsky la competencia lingüística debería ser objeto de estudio del hablante nativo.
- d. (X) las frases son gramaticalmente infinitas pero la limitación de la memoria obliga a la limitación de su medida.
- e. () Ninguna de las alternativas es correcta.

20. La teoría interaccionista social de la adquisición del lenguaje sostiene que la adquisición del lenguaje es un proceso constantemente integrador, que implica una interacción entre una predisposición humana a manejar los datos del lenguaje de un modo particular, y los datos que el aprendiz encuentra en la experiencia cotidiana. En otras palabras, un principio esencial de la teoría interaccionista social es que la estructura de los datos lingüísticos es inútil para el aprendiz si esa estructura no tiene una función relevante para sus necesidades comunicativas inmediatas.

(Doughty, Catherine. “La negociación del entorno lingüístico de la L2”, in: Muñoz, Carmen (ed.) *Segundas lenguas*. Barcelona, Ariel, 2000, p. 166)

Según la teoría interaccionista social, se puede **afirmar** que:

- a. () la estructura de los datos lingüísticos es inútil.
- b. () es inútil buscarle la estructuras a los datos lingüísticos.
- c. () la interacción social significa la búsqueda por la adecuación del alumno a las teorías sobre el lenguaje.
- d. () los datos que el alumno encuentra en la experiencia cotidiana son inútiles para la investigación de las estructuras de los datos lingüísticos.
- e. (X) las necesidades comunicativas inmediatas del alumno definen la utilidad o no de ciertas estructuras de los datos lingüísticos.



Secretaria Municipal de Educação

Rua Conselheiro Mafra, 656 • Centro

88010-300 • Florianópolis • SC

<http://www.pmf.sc.gov.br/educa>



FEPese • Fundação de Estudos e Pesquisas Sócio-Econômicos

Campus Universitário • 88040-900 • UFSC • Florianópolis • SC

Fone/Fax: (48) 3233-0737

<http://www.fepese.ufsc.br>